

## PROTOKOL

### petnajstega zasedanja Skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Republiko Makedonijo (korespondenčni)

(Delovni program za obdobje 2012 - 2013)

V skladu z 10. členom Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Makedonije, podpisanega 24. 12. 1993, je petnajsto zasedanje Skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Republiko Makedonijo potekalo korespondenčno v decembru 2012.

Ustanove, odgovorne za znanstveno – raziskovalno sodelovanje med obema državama, so:

*V Republiki Sloveniji:*

Ministrstvo za izobraževanje, znanost,  
kulturo in šport  
Služba za mednarodno sodelovanje in EU  
Kotnikova 38, 1000 Ljubljana  
Tel.: + 386 1 478 46 00  
Faks: + 386 1 478 47 19  
Internet: [www.mizks.gov.si](http://www.mizks.gov.si)

Javna agencija za raziskovalno dejavnost  
Republike Slovenije  
Sektor za raziskovalno infrastrukturo in  
mednarodno sodelovanje  
Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana  
Tel.: + 386 1 400 59 73  
Faks: + 386 1 400 59 57  
Internet: [www.arrs.si](http://www.arrs.si)

*V Republiki Makedoniji:*

Ministrstvo za izobraževanje in znanost  
Republike Makedonije  
Sektor za znanost in tehnološko-tehnični razvoj  
Oddelek za mednarodno znanstveno sodelovanje  
Ulica Mito Hađivasilev-Jasmin b.b  
1000 Skopje  
Tel.: + 389 23 140 189  
Internet: [www.mon.gov.mk](http://www.mon.gov.mk)

**Strani sta se dogovorili za naslednji dnevni red skupnega odbora:**

- 1. Izbor in odobritev projektov za leto 2013**
- 2. Financiranje izbranih projektov**
- 3. Zaključna določila**

#### **1. Izbor in odobritev projektov za leto 2013**

1.1. Skupni odbor ugotavlja, da se je na razpis za izbiro predlogov znanstveno-raziskovalnih projektov med Republiko Slovenijo in Republiko Makedonijo v letih 2012 in 2013, ki je bil v obeh državah objavljen v aprilu 2011, na slovenski strani prijavilo 41 projektov, na makedonski strani pa 40 projektov.

1.2. Na makedonski strani se je postopek za izbor projektov podaljšal do sredine novembra 2012, zato se je skupni odbor odločil, da se začnejo sprejeti projekti financirati 1. januarja 2013 in se zaključijo 31. decembra 2013.

1.3. Skupni odbor je odobril 13 projektov (Priloga 1).

#### **2. Financiranje izbranih projektov**

2.1. Financiranje pomeni, da bosta strani krili stroške izmenjav raziskovalcev pri projektih, ki jih odobri skupni odbor v znesku, navedenem v prilogi 1.

2.2. Stran pošiljateljica pokriva stroške povratnega prevoza.

2.3. Stran prejemnica pokriva stroške namestitve in dnevnic.

#### **V Republiki Sloveniji:**

Slovenska stran plača prevozne stroške slovenskim raziskovalcem v Makedonijo ter stroške bivanja makedonskih raziskovalcev v Sloveniji v okviru odobrenega zneska po projektu in v skladu z veljavnimi predpisi. Pri 4 odobrenih projektih pod zaporednimi številkami 1, 2, 7 in 11 (priloga 1), v katere so vključeni makedonski mlajši raziskovalci in imajo predvidene daljše obiske v Sloveniji, slovenska stran dodatno sofinancira njihove prevozne stroške.

#### **V Republiki Makedoniji:**

Makedonska stran bo financirala odobrene projekte v skladu z odločitvijo o financiranju bilateralnih znanstveno-raziskovalnih projektov.

### 3. Zaključna določila

Omenjene določbe v dokumentu so veljavne z dnem podpisa in veljajo do podpisa naslednjega delovnega programa.

Podpisano korespondenčno v slovenskem in makedonskem jeziku.

Za slovensko stran



Mag. Tea Glazar

Datum: 18. 12. 2012

Za makedonsko stran



Elizabeta Todorovska

Datum: 24. 12. 2012